

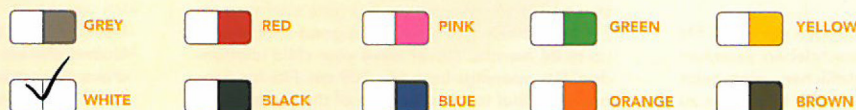


FELIX

save kids

Schwenkgitter aus Metall
Barngrind av metall

to feel good



nach Norm
conforms to standard
conforme à la norme
uppfyller kraven i standarden
EN 1930 : 2000

D Das Gitter ist für Kinder im Alter von 0 Monaten bis 2 Jahren ausgelegt. **WARNUNG:** Die falsche Montage oder Einbauposition dieses Sicherheitgitters kann ein Sicherheitsrisiko darstellen. **WARNUNG:** Das Sicherheitgitter nicht in Fensteröffnungen anbringen. Auf starren, stabilen und sauberen Unterlagen befestigen. **WARNUNG:** Niemals ohne Wandbeschläge benutzen. Geeignet für Türrahmen und für oberen sowie unteren Treppenrand. Passen Sie die Art der Befestigung der verfügbaren Oberfläche an: Holzschrauben für Holzoberfläche, Mehrzweckdübel und Betonschrauben für Betonoberfläche, Mehrzweckdübel und Gipschraube für Gipsoberfläche, Metallschrauben für Metalloberfläche.

GB This gate is designed for children from 0 to 24 months. **WARNING:** Incorrect fitting or positioning of this safety barrier can be dangerous. **WARNING:** The safety barrier must not be fitted across windows. To be fixed on rigid, stable, clean supports. **WARNING:** Never use without wallcaps. Fits for door openings and top and bottom of the stairs. Make sure to use the appropriate type of fixings depending on the surface available: wooden screws for wooden surface, multiple usage dowel and concrete screw for concrete surface, multiple usage dowel and cement screw for cement surface, metal screw for metal surface.

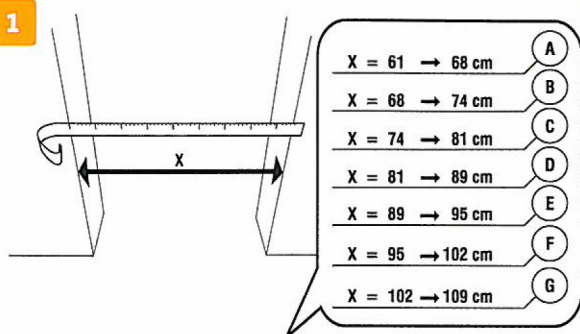
F Cette barrière de sécurité est conçue pour des enfants de 0 à 24 mois. **AVERTISSEMENT:** Le mauvais montage ou positionnement de cette barrière de sécurité peut s'avérer dangereux. **AVERTISSEMENT:** Cette barrière de sécurité ne doit pas être montée en travers des ouvertures de fenêtres. À fixer sur supports rigides, stables et propres. **AVERTISSEMENT:** Ne jamais utiliser sans les coupelles de fixation. Convient aux encadrements de portes et extrémités supérieure et inférieure des escaliers. Veuillez à adapter le type de fixation au type de mur: vis à bois pour support bois, chevilles multi usage et vis à béton pour support béton, chevilles multi usage et vis à plâtre pour support plâtre, vis à métaux pour support métallique. Conforme aux exigences de sécurité.

SE Grinden är utformad för barn mellan 0 och 2 år. **WARNING:** Om grinden monteras eller placeras fel kan den vara farlig! **WARNING:** Placera inte grinden i en fönsteröppning! Montera grinden på en ren, fast och stabil yta. **WARNING:** Använd aldrig grinden utan väggbeslagen! Lämplig för dörröppningar och för trappor (längst upp och längst ned). Använd beslag som passar ytan där grinden ska fästas: träskruvar till trätytor, universalpluggar och betongskruvar till betongtytor, universalpluggar och gipsskruvar till gipsytor samt metallskruvar till metallytor.

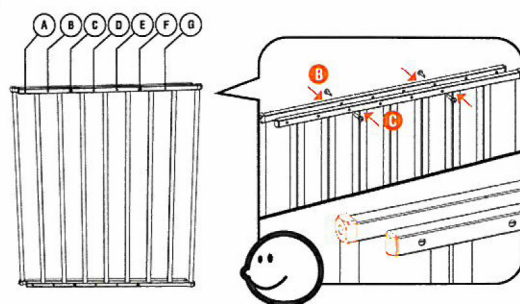


9 004875 401406

1



2



FELIX

Schwenkgitter aus Metall

D WARNUNG

WARNUNG: Niemals ohne Wandbeschläge benutzen.
WARNUNG: Die falsche Montage oder Einbau-position dieses Sicherheitsgitters kann ein Sicherheitsrisiko darstellen.
WARNUNG: Das Sicherheitsgitter nicht verwenden, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
WARNUNG: Das Sicherheitsgitter nicht in Fensteröffnungen anbringen.
WARNUNG: Das Sicherheitsgitter nicht mehr verwenden, wenn Ihr Kind hinüberklettern kann.

INFORMATIONEN

Das Gitter erfüllt die Anforderungen der Norm EN 1930:2000, sofern es wie beschrieben zwischen zwei sauberen, festen Stützflächen eingesetzt wird. Dieses Sicherheitsgitter ist für Kinder bis zu 24 Monaten geeignet. Kinder niemals unbeaufsichtigt lassen. Paßt in Durchgangsöffnungen von 61 - 109 cm. Geeignet für Türrahmen und für oberen sowie unteren Treppenrand. Passen Sie die Art der Befestigung der verfügbaren Oberfläche an: Holzschrauben für Holzoberfläche, Mehrzweckdübel und Betonschrauben für Betonoberfläche, Mehrzweckdübel und Gipschraube für Gips-oberfläche, Metallschrauben für Metalloberfläche. Das Sicherheitsgitter darf nur in eine stabile, fett- und schmutzfreie Durchgangsöffnung eingebaut werden. Falls es einen Unfall mit dem Sicherheitsgitter gegeben hat, darf es nicht mehr verwendet werden.

Die Position des Sicherheitsgitters auf der Treppe könnte sich negativ auf die Sicherheit Ihres Kindes auswirken:

- Soll das Gitter zum Schutz vor dem Herabstürzen an einer Treppe angebracht werden, darf dies nur auf dem obersten Treppenabsatz und nicht über einer tiefer gelegenen Stufe geschehen. *A
- Soll es dagegen am untersten Ende der Treppe das Kind am treppensteigen hindern, muss es auf der untersten Stufe angebracht werden. **B

Nur Original-Ersatzteile für dieses Produkt verwenden. Regelmäßig die Sicherheit der Befestigungen und den allgemeinen Zustand der Teile prüfen. Eventuelle Justierungen wie in dieser Anleitung beschrieben vornehmen. Älteren Kindern aus Sicherheitsgründen nicht erlauben, über das Sicherheitsgitter zu klettern.

PFLEGEHINWEIS

- Keines der Sicherheitsgitterteile muß geschmiert werden.
- Das Sicherheitsgitter mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen.
- Zur Reinigung des Sicherheitsgitters niemals Lösungsmittel, Chemikalien, Scheuerpulver oder scharfe Gegenstände verwenden.

GB WARNINGS

WARNING: Never use without wallcaps.
WARNING: Incorrect fitting or positioning of this safety barrier can be dangerous.
WARNING: Do not use the safety barrier if any components are damaged or missing.
WARNING: The safety barrier must not be fitted across windows.
WARNING: Stop using the barrier if the child is capable of climbing it.

INFORMATION

When fitted as instructed, between two clean structurally sound surfaces, this gate conforms to: EN 1930:2000. This gate is designed for children up to 24 months. Never leave your child unattended. Fits openings from 61 - 109 cm. Fits for door openings and top and bottom of the stairs. Make sure to use the appropriate type of fixings depending on the surface available: wooden screws for wooden surface, multiple usage dowel and concrete screw for concrete surface, multiple usage dowel and cement screw for cement surface, metal screw for metal surface. The gate must be fitted in a structurally solid opening free of dirt and grease. If the gate has been exposed to an accident it must not be used again.

The position of the safety barrier in relation to the stairs may have an adverse effect on your child's safety:

- If the safety barrier is used at the top of the stairs to prevent your child from falling down the stairs, it must not be placed on any stair below the level of the top stair. *A
- If the safety barrier is used at the bottom of the stairs to prevent your child from climbing up the stairs, it must be placed on the lowest stair. **B

Do only use original spare parts for this product. Periodically check the security of the fixings and general condition of the parts. Adjust as necessary, referring to these instructions. Do not allow older children to climb over this gate as this may pose a danger.

CARE OF YOUR PRODUCT

- No part of the gate requires lubrication.
- Clean the gate using warm water and a mild detergent.
- Never use solvents, chemicals scouring powders or sharp tools in connection with cleaning the gate.

F AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser sans les coupelles de fixation.
AVERTISSEMENT: Le mauvais montage ou positionnement de cette barrière de sécurité peut s'avérer dangereux.
AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser la barrière si l'un de ses éléments est endommagé ou manquant.
AVERTISSEMENT: Cette barrière de sécurité ne doit pas être montée en travers des ouvertures de fenêtres.
AVERTISSEMENT: Ne plus utiliser la barrière une fois l'enfant à même de grimper dessus.

INFORMATIONS

Quand elle est installée conformément au mode d'emploi, entre deux surfaces solides et stables, cette barrière est conforme à la norme EN 1930 : 2000. Cette barrière est conçue pour les enfants jusqu'à 24 mois. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. Convient aux ouvertures comprises entre 61 et 109 cm. Convient aux encadrements de portes et extrémités supérieure et inférieure des escaliers. Veillez à adapter le type de fixation au type de mur : vis à bois pour support bois, chevilles multi usage et vis à béton pour support béton, chevilles multi usage et vis à plâtre pour support plâtre, vis à métaux pour support métallique. La barrière doit être fixée à une ouverture dont la structure est stable et solide. Assurez-vous que sa surface est parfaitement propre, sans traces de graisse. Si votre barrière est endommagée, si elle a subi un choc accidentel, quelle qu'en soit la raison, ne l'utilisez plus.

La position de la barrière sur un escalier peut avoir un effet négatif sur la sécurité de votre enfant:

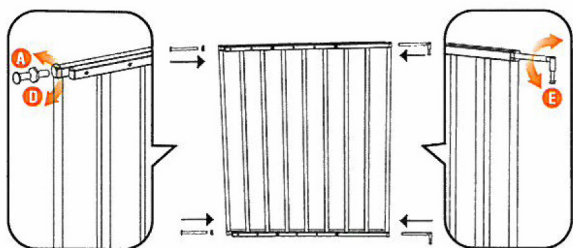
- Si la barrière de sécurité est utilisée en haut de l'escalier, il convient de ne pas la positionner plus bas que le palier d'étage. *A
- Si la barrière de sécurité est utilisée en bas de l'escalier, il convient de la positionner sur la dernière marche. **B

N'utilisez que des pièces supplémentaires ou de rechange fournies. Vérifiez régulièrement la solidité des fixations et l'état général des différentes parties de la barrière. Ajustez-les quand c'est nécessaire en suivant ce mode d'emploi. N'autorisez pas vos enfants plus âgés à escalader la barrière. Cela peut représenter un danger.

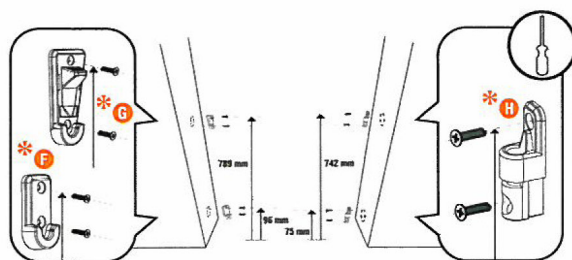
ENTRETIEN

- Aucune partie de cette barrière ne nécessite de lubrifiant.
- Nettoyez la barrière avec un chiffon humide et un détergent doux.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, ni produits javellisant, ni outils pointus pour nettoyer votre barrière.

3



4



SE VARNING

VARNING: Använd aldrig grinden utan väggbeslagen!

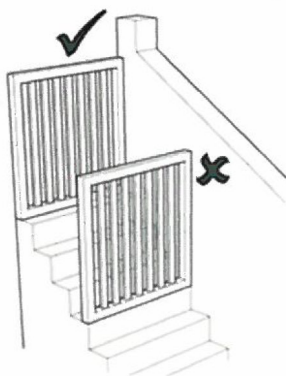
VARNING: Om grinden monteras eller placeras fel kan den vara farlig!

VARNING: Använd inte grinden om några delar är skadade eller saknas!

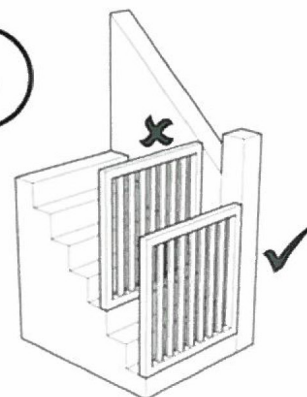
VARNING: Placera inte grinden i en fönsteröppning!

VARNING: Använd inte grinden om ditt barn kan klättra över den!

*



**



INFORMATION

Om den monteras enligt anvisningarna mellan två rena och stabila ytor uppfyller barngrinden kraven i standarden EN 1930:2000. Grinden är utformad för barn upp till 24 månader. Lämna aldrig barnet utan uppsikt! Passar i öppningar på mellan 61 och 109 cm. Lämplig för dörröppningar och för trappor (längst upp och längst ned). Använd beslag som passar ytan där grinden ska fästas: träskruvar till trätytor, universalpluggar och betongskruvar till betongytor, universalpluggar och gipsskruvar till gipsytor samt metallskruvar till metallytor. Grinden får endast monteras i en stabil samt fett- och smutsfri öppning. Om en olycka inträffar med säkerhetsgrinden får den inte längre användas.

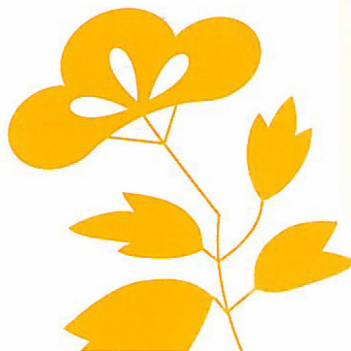
Barngrindens placering i trappan kan försämra säkerheten för ditt barn:

- Om grinden ska användas för att skydda mot fall nedför trappan får den endast placeras på trappavsatsen längst upp och inte på ett trappsteg längre ned. *A
- Om grinden däremot ska användas längst ned i trappan för att förhindra att barnet klättrar uppför trappan måste den monteras på det nedersta trappsteget. **B

Använd endast originaldelar som reservdelar till denna produkt. Kontrollera regelbundet att beslagen är säkra och deras allmänna skick. Gör om nödvändigt justeringar enligt anvisningarna i denna bruksanvisning. Låt av säkerhetsskäl inte större barn klättra över grinden.

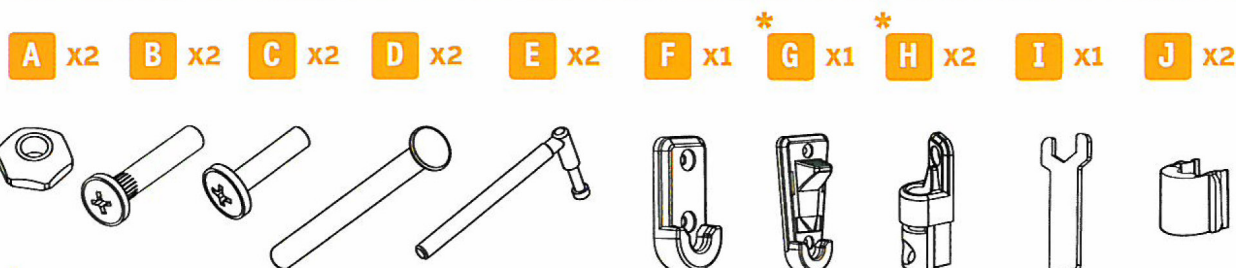
SKÖTSELRÅD

- Inga av grindens delar behöver smörjas.
- Rengör grinden med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.
- Använd aldrig lösningsmedel, kemikalier, slipmedel eller vassa föremål till att rengöra grinden.



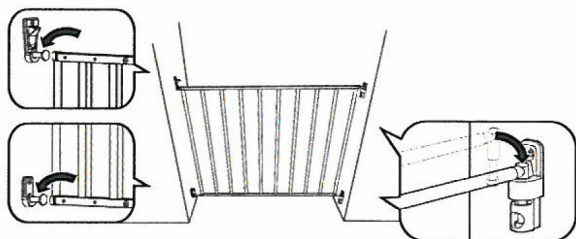
save kids
to feel good

WICHTIG! ANLEITUNG BITTE AUFBEWAHREN
IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE
IMPORTANT! À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE
VIKTIGT! SPARA DEN HÄR BRUKSANVISNINGEN!

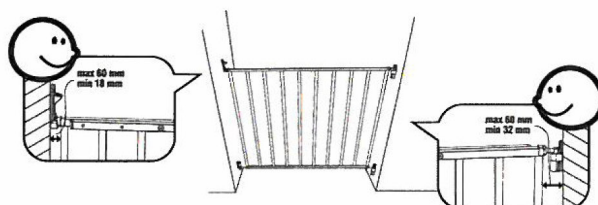


* Keine Schrauben beigelegt | screws not provided | vis non fournies | Inga skruvar medföljer

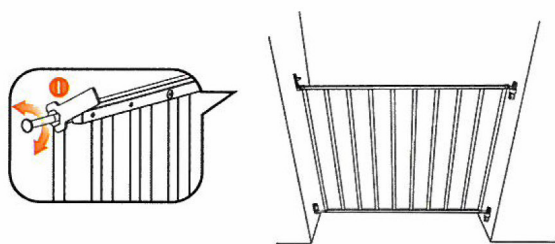
5



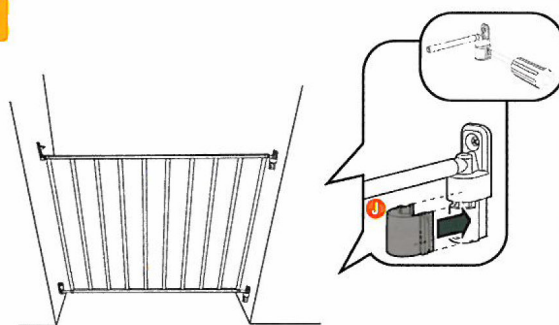
6



7



8



9

